



(IT) Istruzione per l'uso SISTEMA INGRANDENTE:
-OCCHIALE BINOCULARE TTL
-OCCHIALE BINOCULARE FLIP UP
-CASCHETTO BINOCULARE FLIP UP

Grazie per la fiducia accordataci e complimenti per la scelta.
Prima di utilizzare il dispositivo, leggere la seguente nota informativa.

DESCRIZIONE DELLE COMPONENTI
La guida all'uso del sistema ingrandente, l'elenco delle componenti e delle parti di ricambio sono riportate nella documentazione resa disponibile con il dispositivo.

SIMBOLI
Di seguito si riporta la simbologia (se presente) riportata nell'etichetta del dispositivo medico.



In conformità al Regolamento (UE) 2017/745 in materia di dispositivi medici



Paese di fabbricazione



Fabbricante



Dispositivo Medico



Numero di catalogo



Seriale



Numero di lotto



Istruzioni d'uso



Attenzione

DESTINAZIONE D'USO
Il dispositivo è destinato a migliorare l'acuità visiva in un range ristretto del campo visivo in ambiti di applicazione medica e destinato alla compensazione di un deficit visivo quando dotato di lenti portanti oftalmiche.
Utilizzatori previsti: professionisti in campo medico.
Pazienti previsti: nessuna limitazione ad eccezione di quanto espresso nella sezione "controindicazioni" se presente.
DISPOSITIVI UTILIZZABILI CONGIUNTAMENTE
Il dispositivo può essere utilizzato in abbinamento a tutti i modelli di sistemi di illuminazione Univet, fornendo un sistema integrato di visione.

CONTROINDICAZIONI
Il dispositivo (occhiale dotato di sistema ingrandente TTL) è controindicato nel caso di utilizzatori affetti da strabismo.
I sistemi ingrandenti FLIP UP non sono controindicati nel caso di operatori affetti da strabismo quando utilizzati in combinazione con il proprio occhiale corretto in uso.
Il dispositivo è controindicato per applicazioni che richiedono una stabilità dell'immagine non ottenibile con dispositivi montati sulla testa dell'utilizzatore.

AVVERTENZE
**Attenzione leggere attentamente le seguenti avvertenze prima dell'utilizzo del dispositivo.**
Verificare che sia adeguato all'uso previsto.
Pulire il dispositivo prima del suo utilizzo.
Non utilizzare il dispositivo se è stato danneggiato ma rivolgersi al rivenditore autorizzato.
Utilizzare unicamente i componenti forniti.
Assicurarsi che le paratie (se in dotazione) siano montate correttamente, in caso contrario interrompere la procedura in corso.
Non manomettere o disassemblare alcun componente del sistema.
Non tentare alcuna operazione di riparazione.
In caso di anomalia del funzionamento, interrompere l'utilizzo del dispositivo, rivolgersi al rivenditore autorizzato.
Evitare il contatto con fiamme libere, sorgenti di calore e di freddo.
Per evitare di danneggiare gli occhi si consiglia di non guardare direttamente fonti luminose.
Evitare movimenti bruschi con il capo durante l'utilizzo del dispositivo.
Evitare di camminare con il dispositivo indossato.
Evitare di indossare il dispositivo sopra ad un copricapo.
Nel caso di occhiali dotati di sistema ingrandente TTL e FLIP UP si raccomanda l'uso della fascia elastica.

PRECAUZIONI
Al primo utilizzo verificare le informazioni fornite dal fabbricante per eventuali regolazioni e istruzioni di montaggio delle componenti.
Quando il dispositivo non viene utilizzato conservarlo nel proprio contenitore.

EFFETTI INDESIDERATI
Nessun effetto indesiderato rilevato.

MODALITA' DI FORNITURA
Il dispositivo non viene fornito sterile. Il dispositivo non è monouso.

CONSERVAZIONE E/O MANIPOLAZIONE
Conservare il dispositivo alle temperature e umidità indicate nella sezione "Specifiche Tecniche". Quando non utilizzato riporre il dispositivo pulito nella confezione originale.
Maneggiare il dispositivo esclusivamente afferrando le aste (nel caso degli Occhiali) o afferrando le fasce (nel caso di Caschetti).

MANUTENZIONE
La manutenzione ordinaria consiste nella pulizia del dispositivo come descritto nella sezione "Istruzione per la pulizia".
Prima di ogni utilizzo verificare che le componenti del dispositivo siano montate e regolate correttamente.
Conservare la confezione originale necessaria per l'invio in caso di reso/manutenzione e rivolgersi al rivenditore autorizzato, si vedano le istruzioni contenute nella garanzia.

FORMAZIONE E QUALIFICHE PER L'UTILIZZO
Nessuna

PULIZIA
Usare il panno in microfibra in dotazione per pulire le lenti. Tutte le altre superfici possono essere pulite con un panno soffice imbevuto con soluzione detergente non aggressiva, successivamente asciugare con un panno asciutto.
Non pulire in bagno ad ultrasuoni. Evitare sempre l'immersione del dispositivo in acqua o in altri liquidi.

DISINFEZIONE
La scelta del prodotto e del metodo di disinfezione più idoneo varia in funzione della natura del contaminante e va affrontata, da parte dell'utilizzatore, nell'ambito della valutazione del rischio specifico nell'ambiente di lavoro.
Per una corretta scelta dei prodotti disinfettanti compatibili con questa tipologia di prodotto consigliamo di consultare il sito web del fabbricante.

Questi prodotti possono subire delle variazioni nel tempo di cui Univet non è responsabile, di conseguenza consigliamo sempre di verificare i principi attivi del prodotto prima del suo utilizzo. Attenzione che altre tipologie di disinfettanti, con principi attivi differenti, potrebbero danneggiare il prodotto. Controllare sempre l'integrità del dispositivo prima dell'utilizzo della sostanza disinfettante. Seguire sempre le istruzioni riportate sull'etichetta del prodotto disinfettante utilizzato. In ogni caso è sempre importante che, dopo l'esposizione, la sostanza utilizzata venga completamente rimossa per evitare un suo accumulo sul dispositivo, che nel tempo può essere causa di degrado e/o di una rottura inaspettata. Se necessario procedere all'utilizzo di un panno inumidito con acqua per rimuovere tali accumuli, procedendo infine ad una operazione di completa asciugatura, evitando la permanenza di possibili accumuli di liquido nelle geometrie del dispositivo. Evitare sempre l'immersione del dispositivo in acqua o in altri liquidi.

STERILIZZAZIONE
Il dispositivo non viene fornito sterile e non può essere sterilizzato.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO
Il dispositivo non contiene materiali tossici o pericolosi. Disinfettare il dispositivo prima della smissione. In caso di smaltimento/rottamazione non disperdere il dispositivo nell'ambiente, ma seguire la pertinente regolamentazione nazionale.

RISCHI PER LA SALUTE
Nessun rischio per la salute rilevato.

GARANZIA
Si vedano le istruzioni contenute nella garanzia.
Segnalare qualsiasi incidente grave, verificatosi in relazione al dispositivo, al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore/e/o paziente è stabilito.

SPECIFICHE TECNICHE
Condizioni di funzionamento
Temperatura ambiente.....da +10°C a + 40°C
Umidità relativa.....da 10% a 90%

Condizioni di stoccaggio e trasporto
Temperatura ambiente.....da -10°C a + 50°C
Umidità relativa.....da 10% a 90%

Conservare al riparo da sorgenti di calore e freddo in luogo asciutto

BENEFICI CLINICI
Il dispositivo, fornendo una maggiore acuità visiva (ingrandimento) e favorendo una minore angolazione della posizione del collo dell'operatore, aiuta l'utilizzatore a mantenere la postura corretta durante l'uso evitando l'insorgere di problemi muscoloscheletrici.
Nessun effetto collaterale nell'utilizzo da parte dell'operatore.
I sistemi ingrandenti di Univet risultano efficaci e sicuri in relazione alla destinazione d'uso.

Per le lingue non presenti in questa istruzione d'uso vedasi il seguente link:
www.univetloupes.com/instructions



Univet Loupes Spa – Via G.Prati 87, 25086, Rezzato (BS) Italy
www.univetloupes.com

(EN) Instructions for use - MAGNIFYING SYSTEM:
-TTL BINOCULAR LOUPES
-FLIP UP BINOCULAR LOUPES
-FLIP UP BINOCULAR HEADGEAR

Thank you for your trust in us and congratulations on your choice.
Read the following information before using the device.

DESCRIPTION OF THE COMPONENTS
The user guide for the magnifying system, the list of components and spare parts are indicated in the documents provided along with the device.

SYMBOLS
Below are the symbols (if any) shown on the medical device label.



In compliance with Regulation 2017/745 on medical devices



Country of manufacture



Manufacturer



Medical Device



Catalogue number



Serial number



Batch number



Instructions for use



Caution

INTENDED USE
The device is intended to improve visual acuity in a narrow range of the visual field in medical applications and intended to compensate for a visual defect when equipped with ophthalmic load-bearing lenses.
Intended users: medical professionals.
Intended patients: no limitation except as stated in the "contraindications" section.

DEVICES THAT CAN BE USED TOGETHER
The device can be comfortably attached to all Univet Lighting system models, thus providing an integrated vision system.

CONTRAINDICATIONS
The device (loupes equipped with TTL magnifying system) is not recommended for users suffering from strabismus.
FLIP UP magnifying systems are recommended for operators suffering from strabismus when used along with the corrective spectacles thereof in use.
The device is contraindicated in the event of applications requiring image stability that cannot be achieved with devices mounted on the user's head.

WARNINGS
**Read the following warnings carefully before using the device.**
Make sure that it is suitable for the intended use.
Clean the device before use.
Do not use the device if it has been damaged but contact your authorised dealer.
Use the supplied components only.
Ensure that the shields (if provided) are correctly fitted, otherwise stop the procedure in progress.
Do not tamper with or disassemble any component of the system.
Do not attempt any repairs.
In the event of a malfunction, stop using the device, contact your authorised dealer.
Avoid contact with heat and cold sources or open flames.
To avoid damaging the eyes, please do not look directly into light sources.
Avoid sudden movements with your head when using the device.
Avoid walking with the device worn.
Do not wear the device over headgear.
Please use the elastic band when using loupes equipped with TTL and FLIP UP magnifying system.

PRECAUTIONS
For any component adjustment and fitting instructions when using for the first time, please see the information provided by the manufacturer.
When not in use, store the device in its container.

ADVERSE EFFECTS
No adverse effects detected

SUPPLY MODE
This device is not supplied sterile. This is not a single use device.

STORAGE AND/OR HANDLING
Store the device at the temperatures and humidity indicated in the "Technical Specifications" section.
When not in use, store the cleaned device in its original packaging.
Handle the device strictly by holding by the temples (in the case of Loupes) or by the bands (in the case of Headgears).

MAINTENANCE
Routine maintenance consists of cleaning the device as described in the "cleaning instructions" section.
Ensure that the components of the device are fitted and adjusted correctly before use.
Keep the original packaging required for return/maintenance shipment and contact your authorised dealer, see the instructions laid down by the warranty.

TRAINING AND QUALIFICATIONS FOR USE
None.

CLEANING
Use a microfiber cloth to clean the lenses.
All the other surfaces can be cleaned with a soft cloth soaked with a gentle detergent solution, then wipe with a dry cloth. Do not clean in an ultrasonic bath. Always avoid immersion of the device in water or other liquids.

DISINFECTION
The choice of the most suitable product and disinfection method varies according to the nature of the contaminant and must be addressed by the user as part of the assessment of the specific risk in the workplace.
For a correct choice of disinfectant products compatible with this type of product, we recommend consulting the manufacturer's website.
These products may undergo variations over time for which Univet is not responsible, therefore we always recommend checking the active ingredients of the product before using it. Beware that other types of disinfectants, with different active ingredients, could damage the product.
Always check the integrity of the device before using the disinfectant substance. Always follow the instructions on the label of the disinfectant product used. In any case, it is always important that, after exposure, the substance used is completely removed to avoid its accumulation on the device, which over time can cause degradation and / or unexpected breakage. If necessary, use a cloth moistened with water to remove such accumulations, finally proceeding with a complete drying operation, avoiding the permanence of possible accumulations of liquid in the geometry of the device. Always avoid immersion of the device in water or other liquids.

STERILIZATION
The device is not supplied sterile and cannot be sterilized.

DISPOSAL INSTRUCTIONS
The device does not contain toxic or hazardous materials. Disinfect the device before disposal. In the event of disposal/demolishing, do not dispose of the device in the environment, comply with the relevant national regulations.

HEALTH RISKS
No health risk detected.

WARRANTY
See the instructions laid down by the warranty.
Report any serious accidents involving the device to the manufacturer and the competent authority of the Member state in which the user and/or the patient resides.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Operating conditions
Room temperature.....from +10°C to +40°C
Relative humidity.....from 10% to 90%

Storage and transportation conditions
Room temperature.....from -10°C to + 50°C
Relative humidity.....from 10% to 90%

Store in a dry place away from heat and cold

CLINICAL BENEFITS
Given that it offers greater visual acuity (magnification) and facilitates a smaller angle of the position of the operator's neck, the device helps the user to maintain the correct posture during use, hence avoiding the onset of musculoskeletal problems.
No adverse effects for the user.
Univet's magnifying systems are effective and safe when used as intended.

For languages not included in these use instructions, please see the following link:
www.univetloupes.com/instructions



(FR) Mode d'emploi - SYSTÈME GROSSISSANT:
-LOUPES BINOCULAIRES TTL
-LOUPES BINOCULAIRES FLIP UP
-CASQUE BINOCULARE FLIP UP

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée et vous félicitons de votre choix.
Avant d'utiliser le dispositif, veuillez lire la notice d'utilisation suivante.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS
Le mode d'emploi du système grossissant, la liste des composants et des pièces détachées figurent dans la documentation fournie avec le dispositif.

SYMBOLES
Vous trouverez ci-dessous la symbologie (le cas échéant) indiquée sur l'étiquette du dispositif médical.



Selon le règlement 2017/745/UE en matière de dispositifs médicaux



Pays de fabrication



Fabricant



Dispositif Médical



Numéro de catalogue



Numéro de série



Numéro de lot



Mode d'emploi



Attention

USAGE
Le dispositif est destiné à améliorer l'acuité visuelle dans une zone réduite du champ visuel dans le domaine d'application médicale et il est destiné à compenser un défaut visuel lorsqu'il est muni de verres porteurs optiques.
Utilisateurs prévus: professionnels dans le domaine médical.
Patients prévus: aucune limitation, excepté ce qui est indiqué dans la rubrique "contre-indications".

DISPOSITIFS UTILISABLES CONJUMENT
Le dispositif peut facilement être fixé à tous les modèles de système d'éclairage Univet, permettant ainsi un système de vision intégré.

CONTRE-INDICATIONS
Le dispositif (loupes munies de système grossissant TTL) est contre-indiqué en cas d'utilisateurs atteints de strabisme.
Les systèmes grossissants FLIP UP ne sont pas contre-indiqués en cas d'opérateurs atteints de strabisme s'ils sont utilisés en combinaison avec leurs lunettes correctrices.
Le dispositif est contre-indiqué en cas d'applications nécessitant une stabilité d'image ne pouvant être obtenue avec des dispositifs montés sur la tête de l'utilisateur.

AVERTISSEMENTS
**Lire attentivement les avertissements suivants avant d'utiliser le dispositif.**
S'assurer que celui-ci est adapté à l'utilisation prévue. Nettoyer le dispositif avant de l'utiliser.
Ne pas utiliser le dispositif s'il est abîmé mais s'adresser à un revendeur agréé.
Utiliser uniquement les composants fournis.
S'assurer que les protections latérales (si fournies) sont montées correctement, sinon interrompre la procédure en cours.
N'altérer ou déassembler aucun composant du système.
Ne tenter aucune opération de réparation.
En cas d'anomalie de fonctionnement, interrompre l'utilisation du dispositif, s'adresser à un revendeur agréé.

Éviter le contact avec des sources des flammes nues, de chaleur ou de froid.
Pour éviter d'abîmer les yeux, il est conseillé de ne pas regarder directement les sources lumineuses. Éviter les mouvements brusques de la tête lors de l'utilisation du dispositif.
Éviter de marcher lorsque l'on porte le dispositif. Éviter de porter le dispositif sur un couvre-chef.
Dans le cas des loupes munies de système grossissant TTL et FLIP UP, il est recommandé d'utiliser le bandeau élastique.

PRÉCAUTIONS
Lors de la première utilisation, vérifier les informations fournies par le fabricant pour les éventuels réglages et les instructions de montage des composants.
Quand le dispositif n'est pas utilisé, le conserver dans son emballage.

EFFETS INDÉSIRABLES
Aucun effet indésirable n'est à signaler.

MODALITÉS DE FOURNITURE
Le dispositif n'est pas fourni stérile. Le dispositif n'est pas à usage unique.

CONSERVATION ET/OU MANIPULATION
Conservier le dispositif aux conditions de température et d'humidité indiquées dans la rubrique "Spécifications techniques".
Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger le dispositif propre dans son emballage d'origine.
Manipuler le dispositif exclusivement par les branches (dans le cas des loupes) ou par les lanières (dans le cas des casques).

ENTRETIEN
L'entretien courant consiste à nettoyer le dispositif de la façon décrite dans la rubrique "instructions pour le nettoyage".
Avant chaque utilisation, vérifier que les composants du dispositif sont montés et réglés correctement. Conserver l'emballage d'origine, nécessaire pour l'envoi en cas de retour/entretien et s'adresser à un revendeur agréé, consulter les instructions qui figurent dans la garantie.

FORMATIONS ET QUALIFICATIONS REQUISES POUR L'UTILISATION
Aucune

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Utiliser le chiffon en microfibre fourni en dotation pour nettoyer les lentilles.
Toutes les autres surfaces peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution détergente non agressive et ensuite séchées avec un chiffon sec. Ne pas nettoyer au bain à ultrasuons. Toujours éviter l'immersion du dispositif dans l'eau ou d'autres liquides.

DÉSINFECTION
Le choix du produit et de la méthode de désinfection les plus adaptés varie selon la nature du contaminant et doit être abordé par l'utilisateur dans le cadre de l'évaluation du risque spécifique au poste de travail.

Afin de bien choisir les produits désinfectants compatibles avec ce type de produit, nous vous conseillons de consulter le site Web du fabricant.
Ces produits peuvent subir des variations dans le temps dont Univet n'est pas responsable, c'est pourquoi nous recommandons de toujours vérifier les principes actifs du produit avant de l'utiliser. Attention : d'autres types de désinfectants, avec des principes actifs différents, pourraient endommager le produit.
Vérifier toujours l'intégrité du dispositif avant d'utiliser la substance désinfectante. Suivre toujours les instructions écrites sur l'étiquette du produit désinfectant utilisé. De toute façon, il est toujours important qu'après exposition, la substance utilisée soit complètement éliminée pour éviter son accumulation sur le dispositif, ce qui, avec le temps, pourrait entraîner une dégradation et / ou une rupture inattendue. Si nécessaire, utiliser un chiffon imbibé d'eau pour éliminer ces accumulations, en procédant enfin à une opération de séchage complète, en évitant la permanence d'éventuelles accumulations de liquide dans la géométrie du dispositif. Toujours éviter l'immersion du dispositif dans l'eau ou d'autres liquides.

STÉRILISATION
Le dispositif n'est pas fourni stérile et il ne peut pas être stérilisé.

INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT
Le dispositif ne contient aucun matériau toxique ou dangereux. Désinfecter le dispositif avant la mise au rebut. En cas de mise au rebut/élimination, ne pas jeter le dispositif dans l'environnement, mais suivre la réglementation nationale.

RISQUES POUR LA SANTÉ
Aucun risque pour la santé n'est à signaler.

GARANTIE
Voir les instructions qui figurent dans la garantie.
Signaler tout accident grave se produisant par rapport au dispositif, au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES
Conditions de fonctionnement
Température ambiante.....de +10°C à +40°C
Humidité relative.....de 10% à 90%

Conditions de stockage et transport
Température ambiante.....de -10°C à + 50°C
Humidité relative.....de 10% à 90%

Conservier à l'abri de toute source de chaleur et de froid, dans un endroit sec.

BÉNÉFICES CLINIQUES
Le dispositif, fournissant une majeure acuité visuelle (grossissement) et favorisant une diminution de l'angulation de la position du cou de l'opérateur, aide l'utilisateur à maintenir une posture correcte durant l'utilisation, évitant la survenue de problèmes musculo-squelettiques.
Aucun effet collatéral lié à son utilisation par l'opérateur. Les systèmes grossissants d'Univet résultent efficaces et sûrs par rapport à l'emploi auquel ils sont destinés.

Pour les langues qui ne sont pas présentes dans ces instructions d'utilisation, consulter le lien:
www.univetloupes.com/instructions



Univet Loupes Spa – Via G.Prati 87, 25086, Rezzato (BS) Italy
www.univetloupes.com



(DE) Gebrauchsanweisung - VERGRÖßERUNGSSYSTEM:

- TTL-BINOKULAR-LUPENBRILLE
- FLIP-UP-BINOKULAR-LUPENBRILLE
- FLIP-UP-KOPFBAND-BINOKULAR-LUPENBRILLE

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Gratulation zu Ihrer Wahl.

Bitte lesen Sie vor Nutzung des Geräts diese Gebrauchsanweisung durch.

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

Die Gebrauchsanweisung des Vergrößerungssystems und das Verzeichnis der Komponenten und Ersatzteile finden Sie in der Begleiddokumentation des Geräts.

SYMBOLE

Nachstehend die auf dem Etikett des Medizinproduktes angegebene Symbolik (sofern vorhanden).



gemäß der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte



Herstellungsland



Herstellere



Warnhinweise



Gebrauchsanweisung



Seriennummer



Chargennummer



Medizinprodukte



Katalognummer

GEBRAUCHSZWECK

Die Vorrichtung dient der Verbesserung der Sehschärfe innerhalb eines eingeschränkten Bereichs des Sehfeldes während medizinischer Anwendung, und der Korrektur von Fehlsichtigkeit, wenn mit korrigierenden Tragegläsern versehen.

Nutzerzielgruppe: professionelle Nutzer im medizinischen Bereich.

Patientenzielgruppe: keine Beschränkung abgesehen ggf von den Hinweisen im Abschnitt "Gegenanzeigen"

ZUR KOMBINATION GEEIGNETE GERÄTE

Das Gerät kann einfach mit allen Modellen der Univet- Beleuchtungssysteme eingesetzt werden; auf diese Weise entsteht ein integriertes System.

GEGENANZEIGEN

Das Gerät (Brille mit TTL-Vergrößerungssystem) ist im Falle von Strabismus kontraindiziert.

Die FLIP-UP-Vergrößerungssysteme sind für Nutzer mit Strabismus nicht kontraindiziert, wenn sie in Kombination mit der eigenen Korrekturbrille genutzt werden.

Das System wird für Anwendungen, die eine Bildstabilität erfordern, nicht empfohlen, da dies auf dem Kopf getragen wird.

WARNHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Warnhinweise vor Nutzung des Geräts aufmerksam durch.

Stellen Sie sicher, dass es für den beabsichtigten Zweck geeignet ist .

Gerät vor dem ersten Gebrauch reinigen.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist; wenden Sie sich in diesem Fall an den Händler.

Nur die mitgelieferten Komponenten verwenden.

Überprüfen Sie, ob der Seitenschutz (sofern im Lieferumfang enthalten) richtig montiert wurde; wenn nicht, Anwendung abbrechen.

Nehmen Sie keine Veränderungen am System vor und bauen Sie keine Komponenten aus.

Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

Bei Funktionsstörungen Nutzung des Geräts einstellen; wenden Sie sich in diesem Fall an den Händler.

Den Kontakt mit offenen Flammen, Wärmequellen und Kälte vermeiden.

Zur Vermeidung von Augenschäden empfiehlt es sich, nicht direkt in Lichtquellen zu blicken.

Ruckartige Kopfbewegungen während der Nutzung des Geräts vermeiden.

Das Herumgehen beim Tragen des Geräts vermeiden.

Gerät nicht über einer Kopfbedeckung tragen.

In Verbindung mit Lupenbrillen mit - oder FLIP-UP-Vergrößerungssystem wird zur Nutzung eines elastischen Kopfbands geraten.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Vor der ersten Nutzung die vom Hersteller mitgelieferten Informationen für die eventuelle Einstellung und die Montageanleitung von Komponenten lesen.

Gerät in seinem Behälter aufbewahren, wenn es nicht benutzt wird.

NEBENWIRKUNGEN

Keine Nebenwirkungen bekannt.

LIEFERZUSTAND

Das Gerät ist bei der Lieferung nicht steril. Es handelt sich nicht um ein Einwegprodukt.

AUFBEWAHRUNG UND HANDHABUNG

Gerät bei der im Abschnitt „Technische Daten“ angegebenen Temperatur und Luftfeuchtigkeit aufbewahren.

Bei Nichtgebrauch das saubere Gerät in der Originalverpackung aufbewahren.

Gerät zur Handhabung nur an den Bügeln (im Falle einer Lupenbrille) oder am Band (im Falle eines Kopfbands) anfassen.

WARTUNG

Die ordentliche Wartung besteht in der Reinigung des Geräts, wie im Abschnitt „Reinigungsanleitung“ beschrieben.

Vor jeder Nutzung überprüfen, ob die Komponenten des Geräts richtig montiert und eingestellt sind. Für eine eventuelle Rückgabe/Wartung des Geräts Originalverpackung aufbewahren und Händler kontaktieren. Siehe in der Garantie enthaltene Anweisungen.

FÜR DIE NUTZUNG ERFORDERLICHE SCHULUNGEN UND QUALIFIKATIONEN

Keine

REINIGUNGSANLEITUNG

Zum Reinigen der Linse bitte das beigegefügte Mikrofaserluch benutzen.

Alle weiteren Oberflächen können mit einem in nicht-aggressiver. Reinigungslösung getränkten weichen Tuch gereinigt, und anschließend mit einem trockenen Tuch getrocknet werden.

Nicht im Ultraschallbad reinigen.

Das Produkt darf nicht in Flüssigkeit getaucht werden.

DISINFEKTION

Die Wahl des am besten geeigneten Produkts und Desinfektionsverfahrens hängt von der Art der Verunreinigung ab und muss vom Benutzer im Rahmen der Bewertung des spezifischen Risikos am Arbeitsplatz getroffen werden.

Für eine Auswahl der mit dem Produkt kompatiblen Desinfektionsmittel besuchen Sie die Website des Herstellers.

Für mögliche Änderungen der Zusammensetzung und Eigenschaften dieser Produkte übernimmt Univet keine Verantwortung. Es ist daher immer erforderlich, die Wirkstoffe des Produkts vor der Anwendung zu überprüfen. Beachten Sie, dass andere Arten von Desinfektionsmitteln mit anderen Wirkstoffen das Produkt schädigen können. Überprüfen Sie immer die Unversehrtheit des Geräts, bevor Sie das Desinfektionsmittel verwenden. Befolgen Sie stets die Anweisungen auf dem Produktetikett des Desinfektionsmittels. In jedem Fall ist es immer wichtig, dass die Substanz nach der Anwendung vollständig entfernt wird, um zu vermeiden, dass sich diese auf dem Gerät ansammelt, was im Laufe der Zeit zu einer Beeinträchtigung und / oder einem unerwarteten Schaden führen kann. Verwenden Sie ggf. ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch, um solche Ansammlungen zu entfernen, und trocknen Sie das Produkt anschließend, um das Fortbestehen möglicher Flüssigkeitsansammlungen zu vermeiden. Vermeiden Sie stets das Eintauchen des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

STERILISIERUNG

Das Produkt wird nicht sterilisiert geliefert und kann nicht sterilisiert werden.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Das Gerät enthält keine giftigen oder gefährlichen Stoffe. Gerät vor der Entsorgung desinfizieren. Gerät umweltgerecht und entsprechend der geltenden nationalen Vorschriften entsorgen.

GESUNDHEITSRISIKEN

Keine Gesundheitsrisiken bekannt.

GARANTIE

Siehe Hinweise im Garantieschein.

Melden Sie jegliche schwere Unfälle, die sich in Verbindung mit dem Gerät ereignen, dem Hersteller und den zuständigen Behörden des Landes, in dem der Nutzer und/oder Patient ansässig ist.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsbedingungen

Umgebungstemperatur:.....+10 °C bis +40 °C

Relative Luftfeuchtigkeit:.....10 % bis 90 %

Lager- und Transportbedingungen

Umgebungstemperatur:.....-10 °C bis +50 °C

Relative Luftfeuchtigkeit:.....10 % bis 90 %

Trocken und vor Wärmequellen und Kälte geschützt lagern.

KLINISCHEN NUTZEN

Durch die höhere Sehschärfe (Vergrößerung) muss der Hals bei Nutzung des Geräts weniger stark geneigt werden; das hilft dem Nutzer, eine korrekte Haltung einzunehmen und vermeidet Probleme am Muskel-Skelett-Apparat. Die Nutzung des Geräts reguzegt keine unerwünschten Nebenwirkungen.

Univet-Vergrößerungssysteme sind bei sachgemäßer Nutzung wirksam und sicher.

Nicht in dieser Anleitung enthaltene Sprachen finden Sie unter folgendem Link:

www.univetloupes.com/instructions

 Univet Loupes Spa – Via G.Prati 87, 25086, Rezzato (BS) Italien

www.univetloupes.com



(ES) Instrucciones de uso - SISTEMA DE AUMENTO

- GAFAS BINOCULARES TTL
- GAFAS BINOCULARES FLIP UP
- CASCO BINOCULAR FLIP UP

Gracias por la confianza depositada en nosotros y enhorabuena por la elección.

Antes de utilizar el producto leer la siguiente nota informativa.

DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES

La guía de uso del sistema de aumento y la lista de los componentes y piezas de repuesto se recogen en la documentación que se entrega junto al dispositivo.

SYMBOLOS

A continuación se reporta la simbología (si está presente) indicada en la etiqueta del Producto medical.



Conforme al Reglamento 2017/745 sobre los productos sanitarios



País de fabricación



Fecha de fabricación



Fabricante



REF



Número de catálogo



MD



Producto Sanitario



SN



Número de serie



LOT



Número de lote



MD



Producto Sanitario



SN



Número de serie



LOT



Número de lote



MD



Producto Sanitario



SN



Número de serie



LOT



Número de lote



MD



Producto Sanitario



SN



Número de serie



LOT



Número de lote



MD



Producto Sanitario



SN



Número de serie



LOT



Número de lote



MD



Producto Sanitario



SN



Número de serie



LOT



Número de lote



MD



Producto Sanitario



SN



Número de serie



LOT



Número de lote



MD



Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT

Número de lote

MD

Producto Sanitario

SN

Número de serie

LOT